



NOS SIGNES DE CORRECTION

Scheuchzerstrasse 20
8006 Zürich
Fon 044 360 24 00
Fax 044 360 24 01
work@textcontrol.ch
www.textcontrol.ch

Nous indiquons les erreurs au moyen d'un signe que nous répétons en marge du document.

Nous remplaçons les caractères  les mots et les fluctuations erronés.

 H lo
H pon


Les caractères superflus sont supprimés au moyen du signe *deleatur* (en latin: qu'il soit effacé).



Les lettres manquantes  sont signalées et répétées en marge. Pour les omissions plus importantes, nous renvoyons au manuscrit. *

 es

* voir manuscrit

Nous transposons dans le bon ordre les lettres interverties ainsi que  les intervertis.


 er

Lors plus conséquents de changements, nous numérotions les mots.



1-4

Les coupures incorrectes sont corrigées en utilisant une parenthèse carrée en fin ou en début de phrase.



Nous utilisons un signe spécifique pour introduire le tiret demi-cadratin – ou plus simplement le tiret  en lieu et place du trait d'union (quart de cadratin).



Les espaces insuffisants ou trop  grands reçoivent eux aussi un signe particulier. Il se peut aussi que l'espace soit manquant ou doive être totalement supprimé.






Un alinéa  peut être supprimé. De même qu'il peut être ajouté.



Les fautes stylistiques sont soulignées par une ligne ondulée et accompagnées d'une proposition plus appropriée en marge.

 maladresses

Nous annulons les corrections erronées  en les soulignant d'un pointillé et en biffant la correction en marge.



La présentation succincte de nos signes de correction est une version adaptée des signes du Guide du typographe romand, édité par le groupe de Lausanne de l'Association suisse des typographes (AST).